



安全理事会

Distr.
GENERALS/PV.2947
9 October 1990
CHINESE
ORIGINAL, ENGLISH第二九四七次会议临时逐字记录
1990年10月9日星期二,上午10点30分
在纽约联合国总部举行主 席: 戴维·汉内爵士 (大不列颠及北爱尔兰联合王国)成员国: 加拿大

中国

哥伦比亚

科特迪瓦

古巴

埃塞俄比亚

芬兰

法国

马来西亚

罗马尼亚

苏维埃社会主义共和国联盟

美利坚合众国

也门

扎伊尔

福蒂埃先生

李道豫先生

卡斯塔尼奥夫人

阿涅特先生

阿拉尔孔·德基萨达先生

塔德塞先生

图尔努德先生

布朗先生

列德朱安先生

门蒂亚努先生

伏朗佐索夫先生

皮克林先生

阿什塔尔先生

卢卡布·哈布吉·恩扎吉先生

阿迪图·恩藏格亚先生

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在安理会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长(联合国广场2号DC2-750室)。

90-61227/A

上午11点15分开始

通过议程

议程通过。

被占领阿拉伯领土的局势

1990年9月26日也门常驻联合国代表写给安全理事会主席的信(S/2/830)

主席(以英语发言):根据先前会议就此项目作出的决议,我请阿尔及利亚、以色列、约旦、阿拉伯利比亚民众国、突尼斯和南斯拉夫的代表在安理会会议厅旁边为他们保留的座位上就坐。我请巴勒斯坦代表在安理会议席就坐。

应主席的邀请,班德贾马先生(阿尔及利亚)、拜恩先生(以色列)、萨拉赫先生(约旦)、特赖基先生(阿拉伯利比亚民众国)、格扎尔先生(突尼斯)和希洛维奇先生(南斯拉夫)在安理会会议厅旁边为他们保留的座位上就坐;特尔齐先生(巴勒斯坦)在安理会议席就坐。

主席(以英语发言):我谨通知安理会,我收到了孟加拉国、埃及、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、科威特、沙特阿拉伯和阿拉伯叙利亚共和国代表的信,要求被邀请参加关于安理会本议程项目的讨论。按照惯例,我建议征得安理会同意,根据《宪章》的有关条款和安理会暂行议事规则第37条,邀请这些代表参加讨论,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

应主席的邀请,毛希丁先生(孟加拉国)、穆萨先生(埃及)、哈拉兹先生(伊朗伊斯兰共和国)、卡德拉特先生(伊拉克)、萨巴赫先生(科威特)、希哈比先生(沙特阿拉伯)和法塔勒先生(阿拉伯叙利亚共和国)在安理会会议厅旁边为他们保留的座位上就坐。

主席(以英语发言):我谨通知安理会,我收到了1990年10月8日科威特常驻联合国代表的信,信的内容如下:

“我谨要求安全理事会根据暂行议事规则的第39条,在安理会讨论题目为

“阿拉伯被占领阿拉伯领土的局势”这一项目期间,向阿拉伯联盟常驻联合国观察员办事处的代办阿卜杜勒马莱克·伊斯迈勒·穆哈迈德先生阁下发出邀请。”

此信已作为安全理事会文件S/2/1852分发。如果没有人反对,我将认为安理会同意根据第39条向伊斯迈勒先生发出邀请。

没有人反对,就这样决定。

安全理事会现在恢复对其议程项目的审议。

第一位发言人是科威特副首相兼外交大臣。我请阁下在安理会议席就座并发言。

萨巴赫先生(科威特)(以阿拉伯语发言):主席先生,科威特很荣幸主持阿拉伯国家集团本月的工作,我代表该集团祝贺你主持安理会本月的工作,并希望你成功完成你的崇高任务。你的经验和技巧是各成员国所熟知的。我还很高兴地向苏联常驻代表表示感谢,感谢他上月主持了安全理事会的工作,那段时期在世界和平与安全方面取得了成就。

巴勒斯坦人民昨天在圣城耶路撒冷成了一个可怕罪行的受害者,这一罪行震惊了阿拉伯和伊斯兰世界,并向全世界的良知提出了挑战。事实上,这一罪行是以色列对巴勒斯坦人民不断犯下罪行的又一事件。这类行径的升级是想打垮巴勒斯坦人民的意志,镇压他们的勇敢抵抗,剥夺他们的权利。其最终目的是迫使巴勒斯坦人民离开家园,以便使外国移民来取而代之。这是任何地方的占领者的本质。

以色列的军事力量使我们数十名无辜的巴勒斯坦兄弟在过去的两天惨遭杀害。这些受害者并没有犯任何罪。他们的唯一罪行就是他们自发地试图保卫伊斯兰最古老的圣殿之一。这是宗教的义务。他们试图用他们的赤手、他们的弱小身体和他们虔诚的心去保护圣殿。他们没有任何类型的武器。他们保护全世界穆斯林神圣的圣殿。他们唯一的防卫就是对那些圣殿的圣洁的共同信仰。巴勒斯坦人民的儿子们捍卫他们的宗教感情,反对极端犹太复国主义者长时期以来亵渎那些圣殿的浪潮。

对我们科威特人民来说，我们对这一新的罪行的严重程度表示愤慨，并认为的必要勇敢面对这一罪行，在科威特埃米尔萨巴赫殿下主持第五次伊斯兰首脑会议之时这一点显得更加重要。以色列镇压手无寸铁的巴勒斯坦人民，并亵渎伊斯兰最神圣的地方之一，世界不应对此束手无策。

在科威特，当我们谈到以色列对巴勒斯坦人民的儿子实行的非人道做法时，我们完全了解这些手无寸铁的人民在被占领下所受的苦难。我们感受到这种苦难，因为在我们的国家我们经历了类似的情况。科威特人民也受到非人道的对待，伊拉克政权的军队侵略了科威特，占领了它的土地，并给科威特人民带来了各种痛苦，在这些军队手下进行的这些不人道做法公然违背国际法准则和法律。

因此，我们科威特要求立即制止以色列的做法，保护巴勒斯坦人民。我们手无寸铁的科威特人民。现在的类似经历促使我们提出这一要求，科威特人民的唯一武器就是相信他们得到全世界支持的事业的正义性。

我想通过安全理事会告诉巴勒斯坦人民，并向他们保证，尽管我们自己在类似的残暴占领下经受了痛苦和残酷，我们将永远不会使处于困境中的巴勒斯坦人民失望。这就是我们科威特，我们永远不会改变。

昨天发生的是一个双重的罪行。对手无寸铁的平民使用残酷的武力，并亵渎了伊斯兰民族神圣的地方。这一危险的事态发展使我有必要以阿拉伯国家集团的名义要求安理会做下列事情：

第一，强烈谴责在法律之外鲁莽从事的以色列集团所犯下的罪行；

第二，要求以色列占领国立即停止对手无寸铁的巴勒斯坦人民的这些做法；

第三，要求以色列对耶路撒冷的所有伊斯兰圣地提供充分保护和尊重。这种做法不管以什么为借口都是不能接受的；

第四，派遣一个调查团到巴勒斯坦被占领土调查这些非人道的做法，并就此写一个报告；

第五，应对被占领下的巴勒斯坦人民提供国际保护。

安全理事会在审议这一严重问题时应与其公正和坚定的立场相一致,反对任何人民在受到侵略时所遭受的不公正和镇压。今天,让我们采取行动,治愈手无寸铁的巴勒斯坦人民的创伤,支持他们勇敢面对侵略者的坚定信念。

主席:(以英语发言)我感谢科威特副首相兼外交大臣对我说的客气话。

巴格贝尼·阿代托·恩藏格亚先生(扎伊尔)(以法语发言):主席先生,我曾有机会向你非正式地表示祝贺,但我想借这次正式会议的机会再次向你表示我国代表团很高兴看到你主持10月份安理会的工作,并保证我们与你合作。我们相信你会成功地完成任务。

我也想赞扬并祝贺你的前任,苏联的伏朗佐索夫大使,他在安理会处理目前海湾危机的艰难的9月份以锐利的见识和智慧指导了安理会的工作。

安理会又一次关切地讨论被占巴勒斯坦领土的局势。今年五月,安理会在日内瓦和纽约对这一问题进行了彻底的讨论和详尽的研究,我们甚至还荣幸地听取了巴勒斯坦人民无可争议的领导人亚西尔·阿拉法特总统的发言以及安理会所有成员和参加那次特别会议的许多代表团的发言。

1990年5月25日的会议提出了建设性的建议,但是仍未根据这些建议采取行动。尽管如此,如果我们确实希望结束构成使中东地区四分五裂的日常事件的仇恨、缺乏理解和滥用武力,那么这些建议依然中肯切时。

昨天,即10月8日在耶路撒冷再次发生的屠杀增加了伤亡的人数,占领国对此负有主要责任。只要安全理事会不采取适当的行动或做出适当的决定应对打着维护公共秩序措施的幌子进行的谋杀、惩罚和暴行,它就不能得到安宁,也不能问心无愧。

只要安全理事会不采取建设性和切实的行动---如派遣由安理会成员国组成的调查团现场调查事实真相---证明它时刻关心维护无论何处受到威胁的国际和平与安全,那么,它就不可能保持自己的信誉和声望。

安理会要充分履行它的职能,就必须设法将充斥着中东的战争和对抗精神转化为有关各方根据安理会第242(1967)和338(1973)号决议进行对话和达成协议的精

神,以此促进由安理会所有常任理事国和所有有关方面、包括巴勒斯坦人民的真正代表巴勒斯坦解放组织(巴解组织)参加的中东问题国际会议的召开。

我国代表团认为,除非安理会能够显示出一些政治意愿,千方百计地解决作为中东冲突核心的巴勒斯坦问题,除非1947年11月29日大会第二届会议通过的、规定建立阿拉伯巴勒斯坦国的第181(II)号决议得到执行,否则,受挫折的巴勒斯坦人民永远不会停止要求他们的权利,特别是作为一个民族在明确限定的国家内生存的权利。

如果上述前提得不到满足,我们所称的起义将不顾恐吓、非难和使用武力而继续下去,因为人民为独立和自由进行斗争是不计代价高低的。人类现代史已证实了这一点。

鉴于上述,我国代表团对以色列警察当局10月8日在耶路撒冷实行暴力行为造成至少19名巴勒斯坦人死亡表示遗憾,认为安理会应该强烈谴责这种屠杀,并采取适当措施。

主席(以英语发言):我感谢扎伊尔代表说的客气话。下一位发言者是埃及代表。我请他在安理会议席上就坐并发言。

穆萨先生(埃及)(以英语发言):首先,我希望祝贺你就任安全理事会主席。我相信你在10月份将明智、干练地领导安理会的审议。

请让我也对你的前任,苏联的伏朗佐索夫大使表示赞扬,他杰出地指导了9月份安理会的审议工作。

埃及带着十分严重的忧虑,怀着愤怒和谴责之意获悉了来自被占巴勒斯坦领土和耶路撒冷令人不安的消息。我们认为,在圣城发生的屠杀应该受到最强烈的谴责。显而易见,以色列占领当局没有担负起它按照国际法、国际公约、安全理事会决议和《联合国宪章》应担的责任。

屠杀和影响以色列占领下巴勒斯坦人民生命的做法的一再出现,要求安全理事会必须代表国际社会采取坚定的立场,以将巴勒斯坦人民从占领当局或没有任何文

明行为道德标准的以色列极端分子的灭绝做法和残酷待遇中解救出来。以色列政策和做法的继续,如昨天发生的行为,必将使中东局势的严重性恶化,消蚀和平解决办法的机会,更不必说将来的和平共存了。

毫无疑问,耶路撒冷的杀戮证明外国占领是中东所有弊病的根源,以色列从包括耶路撒冷的巴勒斯坦领土及其他阿拉伯领土上撤出是该地区和平与稳定的主要前提条件。

安全理事会已就以色列占领通过了好几个决议。以色列一个也没有遵守。以色列必须懂得,国际社会永远不会默许它的占领或扩张阴谋。我们阿拉伯世界、我们埃及将永远不会停止努力,以求找到一个规定以色列撤出这些阿拉伯领土的全面解决办法。我们永远不会接受建立在虚假要求或非法前提基础上的既成事实。

我们呼吁以色列遵守法律规则。我们呼吁以色列遵守《关于战时保护平民的日内瓦第四项公约》。我们呼吁以色列停止其军队残酷对待被占领土、包括耶路撒冷的巴勒斯坦人民。我们呼吁以色列停止一切对巴勒斯坦人民挑衅的行动,抑制以色列公民中的挑衅者。我们呼吁以色列停止在被占领土上安置个人和集体定居的政策。我们呼吁以色列牢记这一地区的爆炸性局势并在这种局势下负责地采取行动。

我们呼吁所有国家不要采取任何侵犯巴勒斯坦人权利的行动。我们呼吁各国的所有个人助纣不虐去亵渎穆斯林和基督徒的圣地或加剧被占领土一触即发局面。我们呼吁全世界所有开明的犹太人帮助制止以色列或被占领土上据信得到占领当局纵容的极端分子的做法。

我们请求安全理事会谴责这些行径,并要求以色列实行克制,避免挑衅行为,尊重国际法并履行《第四项日内瓦公约》规定的法律义务。我们要求立即派遣一个调查团调查耶路撒冷局势,并尽快报回调查结果。我们要求安理会通过一切手段采取必要措施,保护生活在占领之下的巴勒斯坦人。

正是安理会、由在座的成员组成的安理会采取坚定立场反对外国占领、反对违反《宪章》宗旨与原则的行为。外国占领就是外国占领,不管占领者是谁。没有一个国家可以凌驾于法律之上,没有一个国家可以逃避法制。

我们要求安理会一如既往采取诚实而果断立场。安理会应要求以色列守法、保护巴勒斯坦人民的权利,使其免受既掠夺其领土、又剥夺其一切权利、包括生存权利的占领。

在这方面,我愿借此机会引用埃及仅几天前在大会的讲话:

“海湾不断恶化的局势和紧张的升级不应使我们忘记本地区的另一个紧张局势的根源,即以色列对阿拉伯领土的继续占领及占领下巴勒斯坦人民不断严重的苦难。如果以色列以为海湾危机会转移对巴勒斯坦问题、巴勒斯坦人民起义及其争取不可剥夺权利尤其是自决权的斗争的注意力,那它就错了。如果以色列企图利用海湾危机以歪曲巴勒斯坦问题的现实或使人们忘记这一问题,那它就完全打错算盘了。

说到这里,我们必须强烈重申,不容通过武力获取土地的原则是不可分割的”。(A/45/PV.21,英文本第67页)

主席(以英语发言)我感谢埃及代表对我说的客气话。

下一位发言者是突尼斯代表。我请他在安理会议席就座并发言。

格扎尔先生(突尼斯):(以阿拉伯语发言):主席先生,我国代表团很高兴对你就任本月安全理事会主席表示祝贺。鉴于你丰富的经验和已得到证明的效率,鉴于你的国家联合王国作为安全理事会常任理事国的威望和份量,我们相信在你的主持下,安理会定能圆满地完成工作。

我必须借此机会向你的前任，苏联常驻代表伏朗佐索夫大使致意。他主持了上个月的安全理事会工作。我对他担任主席期间表现出的智慧和经验表示祝贺。

安全理事会上周五开会，以审议被占巴勒斯坦领土急剧恶化的局势，以色列占领军最近的行径以及这些军队对该国的合法拥有者施行的暴力。以色列这样做的目的是为了镇压近三年前爆发的起义，因为起义者仍决心恢复巴勒斯坦人民与其他民族和国家一样在其祖先的土地上自由生活的权利。

以色列顽固不化，阻碍了许多旨在解决这一问题的和平倡议。它继续奉行其压制政策，以通过驱逐当地居民、违反一切国际公约，包括《第四项日内瓦公约》以及一切文明行为准则，压制阿拉伯伊斯兰教和基督教特征来实现其使巴勒斯坦领土犹太化的目标。

以色列依照其惯用的既成事实政策，让成千上万从苏联及其他地区来的犹太移民移居这个国家。这表明以色列又一次走上了危险的道路，企图挤掉被占领土上土生土长的居民，给国际社会以被占领土人口结构发生变化的既成事实。

以色列代表甚至嘲弄了安全理事会，嘲弄了无辜受害者的鲜血，嘲弄了巴勒斯坦人民的悲剧，甚至嘲弄了该地区圣地的神圣性。仅在昨天，他还重复了上周五所讲的话，即召开安理会会议是为了转移对海湾危机的注意的一个策略。

事实真相是以色列在以最卑劣的手段利用海湾危机，以达到其自己的目的。它不断加强对巴勒斯坦人民的镇压和专横行动，加强了对其采取的武力行动，并扩大了其建立定居点的计划。以色列做所有这一切，都是利用了世界对海湾局势的关注。

如果回顾一下在前几年同一时间安理会召开的会议，我们一定还记得巴勒斯坦人，包括妇女、老人和儿童，每周、每日、甚至每日每夜的每个小时都在成为以色列占领军镇压，迫害和暴行的受害者，而他们从未反对过此类侵略。也没有任何人出来制止以色列的谋杀。

占领被制止了吗？以色列难道停止了其蔑视国际法、国际公约和人权原则的野蛮行径，以致于世界和平与正义的保障者安全理事会居然会视而不见，不采取任何行

动?不是的,情形恰恰相反。各国际组织,包括人权委员会、联合国教育、科学及文化组织、世界卫生组织、大赦国际、红十字国际委员会、联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处的报告都以事实、数据、日期和其他无可争辩的资料表明几十年来巴勒斯坦人民遭受苦难的严重性。酷刑、驱逐、流放、毁坏房屋、营养不良、剥夺和缺乏最基本教育等现象仍继续存在。

塞内加尔常驻代表、巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员主席迪阿罗夫人已经向安理会讲述了以色列非正义罪恶的记录。她在上星期五的安理会会议上介绍了详实报告,并提供了证据。

除了上述镇压行径,以色列每天都要犯下新的暴行,写入它已是非常沉重的档案。最近的一次是发生在布雷杰难民营的大屠杀,导致180名巴勒斯坦人受伤,另外200名12至45岁的人被监禁。以色列人拆毁50座房屋之后又包围了难民营,驱逐了其中半数居民。很自然,红十字、联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处和新闻界未被允许进入难民营。

以色列当局甚至不给予伤员急救,不许伤员家属探望。老人和儿童尤其受到影响。

昨天,以色列在阿克萨清真寺又一次进行了残暴大屠杀。该寺是两大寺的第一座,也是我们宗教第三个最神圣的地点。21名巴勒斯坦人被杀害,数百人受伤。我们的电视屏幕上映出可怕的画面,新闻媒介告诉了我们以色列当局在大屠杀之中及之后所犯的暴行。

以色列占领军每天都犯下这样的罪行。十月五日的《华盛顿时报》报道了联合王国外长道格拉斯·赫德先生在伦敦的讲话,昨天马来西亚常驻代表也引用了他的讲话,因为他的讲话讲出了许多问题。赫德先生说:

(以英语发言)

“只要是有人性的人都会同情巴勒斯坦人。他们的土地被占领,他们没有政治权利,他们是一项错误政策的每天的受害者。这项错误政策认为以色列的安全必须建立在关闭的学校、非法定居点、甚至是集体惩罚之上。”(S/PV.2946, 英文第38页)

(继续以阿拉伯语发言)

以色列不顾这一切事实,告诉我们说安全理事会的这些决议仅仅是一种转移注意力的策略或仅仅是例行公事。

但是,重要的是安理会有什么理由或借口不对以色列的镇压采取紧急和坚定的行动以结束巴勒斯坦人民的苦难?如果安理会做不到这一点,我们只能对正义和公道道别,只能永远同那个地区的和平与安全再见。安全理事会对所有受压迫人民表示关心,为什么它不应对巴勒斯坦人民表示关心?

巴勒斯坦苦难象联合国一样年代久远。大会和安理会就此通过了一系列决议,但大多数决议至今仍是一纸空文,一些已经通过了43年,一些已经通过了23年,最近的也已经通过有三年了。还有一些决议草案提交了安理会,当然并未能通过。

感谢真主!当今国际关系是缓和和协议。这就是为什么我们希望安全理事会能消除沉重地压在巴勒斯坦人民身上四十多年之久的不公正。我们请求安理会尽快采取行动,向那些人民提供国际保护,这也是本身就仍是一纸空文的秘书长报告中所提的建议。这样,安全理事会就能为尽快在联合国主持下召开中东问题国际和平会议铺平道路,这样一个会议应由包括巴勒斯坦人民的唯一合法代表巴勒斯坦解放组织在内的有关各方一起参加,以驱除一直困扰着该地区的恶梦,带来一个和平、安全与稳定的时代,从而恢复巴勒斯坦人民享有尊严生活的权利以及在他们民族自己的土地上创建一个独立国家的权利。

这些是安理会现在所能够做到的。

上个月,安全理事会表现了采取有力行动的新能力,不仅仅是通过决议,而且也保证决议的实施。安理会还坚持了国际法制。我们也是站在国际法制的一边。我们在任何情况下在全世界所有地方都永远致力于国际法制。我们焦急地盼望各地都尊重国际法则,在任何时候都坚持国际法则。国际法则基本上是体现在《联合国宪章》和大会及安理会的决议中。为了确保国际法则的神圣不可侵犯,我们必须避免有选择地应用,不管涉及到谁,都不应该有选择地应用。目前关系重大的是安理会的信誉以及整个联合国的信誉。

当安理会五个常任理事国外长在纽约开会时,他们重申有必要开始中东冲突有关各方都参加的谈判进程。我们希望他们很快就会把言语变成行动。

主席(以英语发言):我感谢突尼斯代表对我说的客气话。

下一位发言者是沙特阿拉伯代表。我请他到安理会议席就座并发言。

希哈比先生(沙特阿拉伯)(以阿拉伯语发言):主席先生,我很高兴祝贺你主持本月安理会工作。我祝你成功。

我还要向你的前任,苏联常驻代表伏朗佐索夫先生表示感谢,感谢他上个月所做的出色工作。

安理会聆听了科威特外长萨巴赫先生雄辩的发言,我们对此坚决支持。以色列当局坚持其在被占领的阿拉伯领土上的严重作法,而无视《宪章》。他们不承认任何权利,似乎任何东西也无法遏制他们,或迫使他们遵守法律。

以色列当局昨天和今天在耶路撒冷一手造成的事件,根据任何法律都是一种滔天的罪行,违背了《联合国宪章》和所有国际公约。今天,安理会对这一罪行及其制造者做出审判。

沙特阿拉伯与阿拉伯和穆斯林国家一道,对阿克萨清真寺今天和昨天的事件同仇敌忾。我们谴责以色列,并以它造成流血事件、亵渎圣地及剥夺巴勒斯坦阿拉伯人民权利行为的后果相警告。以色列警察任意枪击手无寸铁的阿拉伯平民,他们打死数十人,似乎这些人的生命一文不值,这一行为是对所有人的价值、联合国的各项宗旨、以及有关人权的一切基本概念和公约的嘲弄。

以色列当局所犯罪行,由于是继其以前企图亵渎伊斯兰教第三大圣地阿克萨清真寺之后又犯下的,就更形罪大恶极,严重性倍增。

以色列代表声称以色列武装部队只是在自卫情况下采取行动的,这已为死伤的阿拉伯人数所驳斥。以色列认为它可以利用该地区任何局势来为其罪行辩护。这是一种无视现实的错觉,只会加重这些罪行。

安全理事会应根据其主要责任,采取严厉和明确立场。它应谴责这一罪行及其制造者。它应追究以色列当局对其所有行动的责任,并采取一切措施保护巴勒斯坦人免遭这种恐怖主义行为之害。

我们支持我们的巴勒斯坦兄弟及其斗争,并呼吁全世界支持他们。我们还祈祷纪念那些用鲜血灌溉了耶路撒冷圣地的受害者和烈士们。

我们希望巴勒斯坦不久将成为我们中间的一个会员国,与其他各国一道努力。巴勒斯坦和巴勒斯坦人的历史悲剧充满了恐怖主义和破坏各种公约、法律和条约行为的受害者。安理会对这些人的安全负有责任,应按《联合国宪章》处理这些罪行。我们殷切希望,安理会将针对耶路撒冷和巴勒斯坦今天的事件肩负起其责任,并将向巴勒斯坦人和全世界证明,它不论在什么地方都支持正义。

主席(以英语发言):我感谢沙特阿拉伯代表所说的客气话。

下一位发言者是阿拉伯国家联盟常驻联合国观察员办事处临时代办伊斯迈尔先生,安理会按照其暂行议事规则第三十九条向他发出邀请。我请他在安理会议席就座并发言。

伊斯迈尔先生(以阿拉伯语发言):主席先生,鉴于我在你任主席以来第一次荣幸地在安理会发言,我祝贺你担任本月份主席,它需要你在完成任务时具有智慧并负起责任。我们相信,你将以你的全部专门知识和能力来主持安理会的工作。

我还愿同大家一道赞赏苏联常驻代表伏朗佐索夫大使卓越地主持了上月份安理会的工作。

在前面的人发言之后,我很难再作补充。然而,遗憾的是以色列利用一切机会给国际社会抹黑,并无视一切国际法和准则,违抗联合国和其它国际论坛。因此,它的行动迫使我们不得不再次发言。

中东出现一个严重局势已威胁着不仅该区域而且全世界的和平与安全,这难道还不够吗?我们现在看到以色列正以非常野蛮的方式对巴勒斯坦人的正义事业采取行动。这种一而再的行为,无视安理会和大会的各项决议。

以色列声称,它为了取得平静必须打击它称之为不稳定的现象。我们能接受这种论调吗?我们要反问以色列一句:以色列无视现实并对一个以石块表达自己观点的民族儿童使用实弹、催泪弹和其它野蛮手法,它难道还能声称其行动是特别在这种时候履行其责任的自重的政府的行动吗?这种行为能导致平静与寻求和平吗?

以色列代表多次谈到以色列渴望和平。所有这些都令人感到非常混乱。以色列需要什么样的和平?是安全理事会决议所体现的和平,还是一个对被占领土使用历史书中的希伯来名字并声称被占领土是其遗产一部分的实体的非法要求所体现的以色列统治下的和平。

巴勒斯坦问题是中东危机的关键。巴勒斯坦解放组织(巴解组织)是巴勒斯坦人民的唯一合法代表。这是等式的第一边。

等式的第二边就是以色列反对巴勒斯坦人民和反对世界和平与安全的所做所为。

等式的两边相等吗?事实证明他们不可能相等,他们之间没有平衡。

正如安全理事会最近所做的那样,它应该遵循原则、法律、权利和正义行事。安理会应当负起责任使这些原则在各处实施。只有这样它才能获得信誉。只有这样它所拥护的伟大的价值观念才能受到尊重。

几天前我在本大楼走廊里与我的一个同事谈话。他问道:我们现在能做什么?我们是否应该在安全理事会宣读文章让全世界听?以色列代表和他的前任们一样,似乎打算将安理会变成某种类似学校的场所。他不断宣读来自报纸、广播和电视节目的引文。大部分引文都是陈词滥调,不值一读。显然他们想给安理会留下深刻印象,并向其他人表明他很博学。

我确信安全理事会宁愿以色列代表阐明他们如何阅读《联合国宪章》以及如何理解安全理事会关于他们侵占行径的决议。我确信安理会想问他们是否准备遵守关于这一问题的决议和公约。这是世界想从以色列那里听到的东西。这是维持和平与安全所需要的--不是宣读报纸及情报机构手册等的引文。

显然,某国的一些人大谈在其它国家或其它地方存在各种分歧或矛盾,但其结果相同--即这并不证明叙述者拥护和平,特别是当他来自一个战争贩子的国家时更是如此。

最近我们注意到一般问题已具体化为需要安全理事会进行审议的具体问题。有些问题是直接的,有些问题是间接的。但重要的是要对法律说“是”,对合法性说“是”,对所有原则而不只是某些原则说“是”,对安全理事会说“是”,对全部决议而不只是某些决议说“是”。

倘若我要问所有需要问的问题,我的发言就必须很长。事实是我们的人民需要得到对这些问题的答案。我们支持了安理会以往采取的步骤,我们支持安理会在这一新阶段采取的行动。在过去的几个月中,安理会获得了新的地位和道义上的权威。

我们和其他人想知道的是8月份和9月份的安理会是否与10月份的安理会相同。安理会有双脚。为什么以色列让它用两个手指走路？我把这个问题留给安全理事会回答。

主席(以英语发言)：我感谢伊斯迈尔先生对主席讲的客气话。

阿拉·法塔勒先生(阿拉伯叙利亚共和国)(以阿拉伯语发言)：主席先生，首先我想祝贺你担任安全理事会10月份主席。我祝你成功地履行自己的职责。

我还想借此机会向你的前任苏联代表伏朗佐索夫大使表示感谢，感谢他上月出色地主持了安理会的工作。阿拉伯叙利亚共和国与苏联有着长期的联系。

科威特外交部副部长贾巴·阿-萨巴酋长代表阿拉伯集团作了十分重要的发言。我们高度赞扬他的发言，因为这一发言表达了全体穆斯林和阿拉伯人对以色列占领军的所作所为的感受。

以色列占领军继续使其旨在改变阿拉伯被占领土人口组成的运动升级。这些军队不断杀害阿拉伯平民，并用武力将他们驱逐出境，与此同时却在殖民主义定居者的借口下将成千上万的犹太移民安置在被占领的巴勒斯坦土地上。这样做是有计划的，目的在于建立纯碎的以色列种族主义实体，这就是犹太复国主义运动从上个世纪末以来在“没有土地的移民进入没有人民的土地”的口号下所要实现的目标。

以色列占领当局于1990年10月8日星期一又犯下新的罪行，在他们从以色列成立起所犯罪行的纪录中增加了新的内容。罪行的目标是巴勒斯坦人和圣地。圣地在穆斯林和基督教徒的心目中同样占有特殊的位置。这些为整个国际社会所尊重并被视为人类遗产一部分的圣地受到亵渎。这次由被称作以色列的恐怖主义实体预谋进行的大屠杀并不使任何人感到惊讶。这一行径公然违反人类价值观念，受到全世界谴责。这一行径也违反了《宪章》、违反了联合国决议并违反了日内瓦第四公约。

安理会、大会和其它世界论坛严厉谴责吞并耶路撒冷城并宣布该吞并无效。值得回顾的是安理会谴责以色列企图烧毁阿克萨清真寺,它是伊斯兰第一清真寺和第三圣地。当以色列试图把罪行归咎于一个神经错乱的人时,人们不能不感到奇怪以色列当局现在有何借口为这次血腥的、不可饶恕的屠杀辩护。他们或许将把它归咎于一伙精神错乱的人。

安全理事会必须负起责任,迅速行动,制止这些残暴的屠杀以及以色列侵犯阿拉伯人权利和危害其生存和文化的各种做法。安理会有责任制止以色列屡屡不断的屠杀。这些屠杀1948年起始于迪尔亚西(Dier Yaseer),延续至今,愈演愈烈。

这次蓄谋屠杀二十三名不同年龄的巴勒斯坦人并使数百名手无寸铁的平民受伤是以色列不断进行的一系列恐怖主义行径的一个新事件,以驱逐阿拉伯人破坏穆斯林和基督教圣地,从而建立种族主义的纯犹太复国主义实体。

我们回忆起被以色列定居者占领的圣城希腊正教教堂的被亵渎行为。他们至今还在那里。

安全理事会应当负责制止以色列上述行径。

安理会应当遏制以色列,制止苏联犹太人大量向被占领的巴勒斯坦阿拉伯领土移民,阻止以色列在巴勒斯坦和叙利亚城镇的废墟上建立定居点。安理会还应要求所有资助以色列殖民项目者停止提供资金。资金和移民的流入必须予以制止。此外,安理会应毫不含糊地坚决谴责以色列的罪行。为此目的,安理会应成立一个由其成员组成的委员会赴现场调查在圣城及阿拉伯其它被占领发生的违反1949年《第四项日内瓦公约》的行为。尽管通过了许多决议以色列依然不接受这一《公约》。该委员会然后应向安理会提交调查报告,以使安理会能采取必要的措施。

我们重申以色列必须从所有被占领的阿拉伯领土上撤走。这是开创我们大家所希望的国际新秩序的先决条件,也是通过根据国际法原则和联合国决议举行国际和平会议为在中东地区实现公正和持久和平铺平道路的先决条件。

主席 (以英语发言): 我感谢阿拉伯叙利亚共和国代表的发言及其对我讲的客气话。

下一位发言者是伊拉克代表。我请他在安理会议席就座并发言。

卡德拉特先生 (伊拉克) (以阿拉伯语发言): 主席先生, 我祝贺你担任安全理事会主席之职, 我要赞扬你的前任苏联代表尤里·伏朗佐索夫先生干练地指导了安理会的工作。

犹太复国主义占领军在哈拉姆谢里夫区进行的屠杀不过是犹太复国主义实体半个世纪来对巴勒斯坦人民犯下的一连串罪行中的一环, 也是它企图使阿拉伯的耶路撒冷犹太化的又一例证。以色列1967年占领了耶路撒冷, 随后又予以吞并并宣布其为以色列的永久首都。

那时以来, 以色列坚持侵略巴勒斯坦人民和其它阿拉伯被占领领土。以色列之所以这样做, 因为它非常清楚安全理事会不会制裁它, 也不会采取其它行动阻止它侵略巴勒斯坦人民。它知道美利坚合众国作为安全理事会常任理事国将运用其否决权来阻止安理会行使其强行采取措施特别包括按照《联合国宪章》第七章规定的制裁措施的权利。

伊拉克一直认为, 中东地区缺乏安全与稳定的主要原因是犹太复国主义的侵略和扩张政策, 犹太人的移民定居, 阻止巴勒斯坦人行使其返回家园和建立独立的巴勒斯坦国这一不可剥夺的权利。联合国大会所代表的国际社会已经承认了这些权利。自1947年以来国际社会一直在要求行使巴勒斯坦难民返回家园的权利。但是联合国关于巴勒斯坦问题和圣城的决议如一纸空文, 因为安理会并没有采取必要的措施来确保执行上述决议。

以色列有时在其西方盟友的支持下,为实现其建立犹太复国主义者声称从尼罗河到纳发拉底河的所谓大以色列的扩张主义梦想犯下了侵略行径。美国及其盟友应该倡导国际合法性和遵守安理会决议。他们根据《宪章》第七章规定在该地区实行制裁和动员军事力量只用了几小时或几天的时间。我提及最近发生的在联合国历史上没有先例的那些针对伊拉克的事件。现在全世界正目睹以色列顽固地接二连三地进行侵略和犯罪。它违反安理会决议吞并和武力占领那块领土已有数十年,但美国在这种情况下却绝口不提国际合法性或有必要引用《宪章》第七章规定进行制裁。相反,美国阻止了安全理事会履行其针对侵略者的基本责任。而且,美国继续向犹太复国主义实体提供了一切可能提供的军事和物资援助。它给予该实体的政治保护使之有可能推行其扩张政策的政治保护,这损害了巴勒斯坦人民和整个阿拉伯民族的利益。阿拉伯民族正在被削弱,以使其最终按宗教信仰分裂成迷你小国。

美国及其盟友的上述政策和态度暴露了他们为维护西方在该地区的利益实行种族歧视的伪善和双重标准,无视国际合法性和人权的基本概念。他们声称在倡导和保卫这些概念。他们对这些崇高原则有口无实的最明显证据是,西方国家喋喋不休地游说让苏联犹太人向被占领的巴勒斯坦移民,并对巴勒斯坦人回归家园的权利保持沉默。作为和平与人权倡导者的美国剥夺了巴勒斯坦人民行使其自决权利的机会。

伊拉克重申其要求认真研究萨达姆·侯赛因总统1990年8月12日发出的呼吁。在代表伊拉克外交部长塔里克·阿齐兹向联合国大会发表的声明中,对这一倡议作了详尽阐述。该倡议要求国际社会对该地区所有问题,首先是巴勒斯坦事业,适用同样的标准和原则,40多年来,联合国一直在处理这一问题。解决巴勒斯坦问题,应旨在按照国际法、正义和联合国各项决议,促成该地区的安全与稳定。

主席(以英语发言): 我感谢伊拉克代表对主席的祝贺。

下一位发言人是孟加拉国代表。我请他在安理会议席就座并发言。

毛希丁先生(孟加拉国)(以英语发言): 主席先生,以色列使安理会面对严峻考验。主席先生,在你的干练领导下,安理会将会有值得赞扬的出色表现。我国代表团很高兴看到你担任主席,不仅因为英国和孟加拉国有最密切的关系,而且因为在此紧要关头,我们需要象你这样才能出众的人来指导我们。同样,我还要祝贺苏联的伏朗佐索夫大使出色地主持了安理会上月份的工作,令人不胜敬佩。

以色列的暴行及其昨天在圣城耶路撒冷街头挑起的浴血事件,是对安理会的有意冒犯。全世界都注视着安理会。几个星期以来,世界对安理会给予了极大信任,决不能听任受到动摇。安理会的信誉不能受损。安理会目前承受不起这样的后果。其中的利害过于重大。

我们最近比以往任何时候都更多地把你们安理会理事国看作弱小国家的保护者。我们一向把你们看作公平竞技和正义的倡导者。我们欢呼你们维护《宪章》所载原则的决心。我们不顾代价地支持你们。今天,我们向你们提出的是一名会员国——以色列——极其骇人听闻地违犯了文明行为准则。我们吁请你们按照几个星期以来的同样方式采取行动。我们期望你们会维护正确,谴责错误。你们不能,也不应当使我们失望。

昨天的悲剧不应让世界感到意外。以色列没有努力掩饰其奸诈。它对起义采取了新的和更加不祥的镇压措施。安理会一再要求以色列必须遵守有关日内瓦公约,它都置若罔闻。虽然国际社会发出了呼吁,但大规模侵犯人权的行为不断发生。

孟加拉国在这一问题上的立场是一贯的和明确的。起义表明了对占领现状的否定。非人道待遇、拘禁、放逐乃至死亡都不能阻吓巴勒斯坦人的抵抗。它的事业建立在正义基础上。以色列必须从1967年以来占领的全部领土上撤离。巴勒斯坦人不可剥夺的民族权利,包括在其家园建立以耶路撒冷为首都的自己的国家的权利,必须

得到恢复。我们支持召开一次国际和平会议，由当事各方、安理会常任理事国和巴勒斯坦解放组织在平等基础上参加。时机已经成熟，安理会应当采取行动，实现这一目标。在这一点上，人们意见日趋一致，并已几乎完全一致。

按照国际法，以武力掠夺领土是不能允许的。违反者绝不可不受惩罚地继续其非法行动。我们绝不能听任侵略者从侵略中受益。这些是在座和不在座的我们所有人都珍惜的基本价值观。这些也是我们所有人都必须遵守的国际行为基本准则。为坚持这些道义原则，维护这些信念，我们已派兵远征。这些原则把议席周围乃至会议厅外的我们所有人都联系在一起。我们绝不允许那个顽固不化的非理性实体破坏这一联系。

主席（以英语发言）：我感谢孟加拉国代表对我的赞誉。

下一位发言人是伊朗伊斯兰共和国的代表。我请他在安理会议席就座并发言。

哈拉法兹先生（伊朗伊斯兰共和国）（以英语发言）：主席先生，首先，我希望对你就任安全理事会10月份主席表示祝贺。我相信，凭借你的外交才干，你将指导安理会取得具体而有效的成果。我还要向你的前任伏朗佐索夫大使表示感谢，他出色地主持了安理会9月份的工作。

自从巴勒斯坦被占领的初期，安全理事会不断讨论被占领土的局势。这些年来，占领巴勒斯坦的政权继续其对无辜的巴勒斯坦人的犯罪，谋杀和伤害巴勒斯坦的穆斯林，驱赶巴勒斯坦居民，通过驱逐巴勒斯坦人和犹太人大规模非法向被占领土移民而改变被占领土上的人口结构，他们还作了种种努力，企图消除巴勒斯坦的伊斯兰特征，扑灭巴勒斯坦人的抵抗。所有这些都显示了犹太复国主义者政权的野蛮本性和它完全无视国际法特点和原则的态度。

不幸的是，过去40年来，国际社会面对这些残暴行为所采取的措施，使犹太复国主义者政权认为它可以继续随意违反国际法各项公认准则，迫害被占领土上的居民。目前，重要的问题是：面对种种非法行为和对基本人权的侵犯，我们还要旁观多久？现在难道不是诉诸《联合国宪章》的有关条款以对付威胁国际和平与安全的犹太复国主义者的持续侵略的时候吗？

昨天上午,犹太复国主义军队再次侵犯了哈拉姆·谢里夫和巴勒斯坦穆斯林人民。至今,犹太复国主义政权这一最新暴行已使20多名平民丧身,200多人受伤。这一预谋的罪行是犹太复国主义分子亵渎伊斯兰圣地并向世界表明他们可以为所欲为而不受惩罚的又一企图。

不幸的是,由伊拉克侵略科威特在波斯湾造成的最近事件转移了全世界对犹太复国主义政权在被占领土所犯暴行的视线。国际社会支持了安全理事会对伊拉克侵略作出的迅速反应。这表明安理会能够也必须对世界各地的一切侵略行径承担起法律责任。巴勒斯坦目前的局势是对安全理事会的一个重大挑战,它要求安理会证明自己是一个负责维持国际和平与安全的独立机构,安理会不会在处理不同的危机方面采取双重标准。我们认为,安理会应该不辜负世界舆论的合理期望,并迅速采取行动,根据《联合国宪章》第7章对犹太复国主义政权对巴勒斯坦伊斯兰土地的不断的入侵采取有效措施。

主席(以英语发言):我感谢伊朗伊斯兰共和国代表对我说的客气话。

我谨通知安理会,我收到了毛里塔尼亚、摩洛哥、巴基斯坦、卡塔尔和阿拉伯联合酋长国代表的来信,他们在信中请求邀请他们参加安理会本议程项目的讨论。根据惯例,我建议征得安理会的同意,根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第37条,邀请他们参加讨论,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

应主席邀请,乌尔德·穆罕默德·马哈茂德先生(毛里塔尼亚)、哈斯比先生(摩洛哥)、乌梅尔先生(巴基斯坦)、尼马赫先生(卡塔尔)和沙里先生(阿拉伯联合酋长国)在安理会会议厅一侧为他们保留的座位就座。

主席(以英语发言):下一位发言者是毛里塔尼亚代表。我请他在安理会议席就座并发言。

乌尔德·穆罕默德·马哈茂德先生(毛里塔尼亚)(以法语发言):主席先生,首先请允许我热烈祝贺联合王国就任10月份安全理事会主席。我并向你的前任、苏维埃

社会主义共和国联盟的尤里·伏朗佐索夫大使致意，他出色和干练地主持了上月安理会的工作。

我将尽量不多占用安理会的宝贵时间，特别是因为我国完全赞同阿尔及利亚代表代表阿拉伯马格里布联盟成员国代表团所作的发言。

安理会当然不是第一次被要求就以色列的行动作出决定，以色列的行动粗暴地践踏了巴勒斯坦人民的权利，使本已悲惨的局势更为复杂，并破坏了实现解决阿以冲突的努力，即为召开期待已久的国际中东和会所作的努力。

自从以色列国成立以来，联合国，尤其是安理会一直在与其他有关机构一起讨论巴勒斯坦问题。自1947年以来，安理会就这一问题通过了无数项决议，而占领国也同样无数次地拒绝了这些决议。

国际社会每天都目睹着对巴勒斯坦人民的各种挑衅和侵略行径。

换言之，这次在穆斯林人庆祝先知穆罕默德生日之际在圣地进行的新的屠杀并不是什么新的东西。这是消灭巴勒斯坦人实际存在政策的另一实例，就如这次会议是国际社会对践踏法律的行为所表示的习惯性抗议一样。但是，难道现在不是本机构确实应该采取有效措施结束对巴勒斯坦人的悲惨屠杀，结束以色列的行动的大好时机吗？以色列的行动与以往任何时候更有可能在该地区引起一场既不短暂也无限制的冲突。

与此同时，安理会仍在讨论苏联犹太人大规模移民的问题，我们知道这一移民的目的是要改变被占阿拉伯领土的人口结构。国际社会，尤其是安理会正在解决一场威胁到地区和平和全面和平的危机，此时此刻我们能容忍以色列继续为非作歹吗？今天，安理会的无所行动和消极被动都是难以接受的。今天，在世界各地——除中东地区以外——正通过对话谋求解决所有冲突、不同的国家和不同的政治制度之间加强合作之时，这种行为将对和平的前途产生悲惨的影响。

安理会无疑清楚地知道，新的暴力的爆发，如苏联犹太人的移民，是大家所见并为大家所了解的。以色列当局的行动完全无视了国际社会和大会的关注，大会最

近有关这一问题的第44/2号决议要求占领国立即停止那些践踏巴勒斯坦人民权利的政策和做法。

定居和移民政策造成了这一新的屠杀,并使以色列领导人再三声明有必要建立一个“大以色列”,以满足移民流入的需要。不论这如何自相矛盾,但在这一问题上结果是造成了原因。

然而,镇压、移民、兼并新的领土以及蓄意的种族灭绝——国际社会即是见证,远远不能使以色列实现其梦想,这是再明白不过的了。

1987年12月的起义以及后来宣布巴勒斯坦国的成立证明——如果需要证明的话——要想在该地区实现和平,就必须考虑到这些无可辩驳的事实,其中包括巴勒斯坦人民为争取尊重其不可剥夺的权利而进行的斗争。

我国一贯重申它真诚致力于《联合国宪章》的原则和国际法,热切希望安全理事会不会置巴勒斯坦人民于不顾。

我国代表团认为,安理会有特殊的责任,必须采取具体、有效的措施,以反对在巴勒斯坦日益增长的不公正现象,反对昨天在耶路撒冷清真寺内的屠杀行为,反对大规模的移民和所有与时代不符之举,因为上述行为违背了历史的潮流,损害了国际社会为促进世界和平与安全而通过缓和赢得的宝贵成果。

主席(以英语发言):我感谢毛里塔尼亚代表对我说的客气话。

在休会进午餐前的最后发言者是巴基斯坦代表,现在我邀请他在安理会议席就座并发言。

乌梅尔先生(巴基斯坦)(以英语发言):主席先生,首先我代表我国代表团衷心祝贺你担任十月份安全理事会主席的崇高职务。我们深信你的丰富经验和卓越能力将一定能使安理会成功地处理当前的重大和敏感问题。

我还想利用这个机会感谢你的前任、苏联常驻联合国代表尤里·伏朗佐索夫大使阁下,他以出色的方式主持了上月安理会的工作。

对被占领领土阿拉伯局势的审议工作提醒我们——如果需要提醒的话——国际社

会仍未解决其议程中也许是最古老的议题。联合国讨论巴勒斯坦问题已经有四十年了,但是,与四十二年前开始着手解决该问题相比,我们未能取得进展。

全世界人民都清楚地看到,由于外来者占领其出生地,由于流落国外沦为难民,巴勒斯坦人民遭受到悲惨的命运。这场悲剧已到了如此地步,我们对之的熟悉也不会减弱我们的敏感性,我们也不会感觉不到良心的谴责。

西岸和加沙不屈不挠的巴勒斯坦人民面对的是无情的压迫者,它推行精心策划的骚扰和恐怖主席政策,目的在于迫使巴勒斯坦人民放弃这片土地,而他们在这片土地上生存了上千年,并且建立了一个生机勃勃的国家和令人自豪的文明。在他们的出生地之外,他们大多遭受流离失所带来的难以言状的苦难。

迄今已达三十四个月的巴勒斯坦人民的起义正在受到残酷镇压。昨天的事件就是以以色列蔑视巴勒斯坦人民人权最明显的例子。当得知在伊斯兰最神圣的寺庙内22名手无寸铁的巴勒斯坦平民被打死、近200名被打伤的消息,国际社会深感震惊。

据今天的《纽约时报》报道,这是自起义以来最高的日死亡人数,而起义以来总共至少有793名巴勒斯坦人被以色列军队打死。

以色列最近对手无寸铁平民的暴行是令人气愤的。这些行为不但似发疯,而且极其残忍。无辜的人民被残酷杀害。但是,这一事件并非孤立,而是直接源于以色列的镇压政策,这一政策最近有所加剧。最近的屠戮行为是以色列全然无视巴勒斯坦人民人权的后果,是以色列对巴勒斯坦人民实行压迫政策的必然结果。

我国政府断然谴责了昨天的屠戮行为,10月8日的新闻发布声明:

“10月8日在圣城耶路撒冷以色列军队和非宗教极端主义分子组织对手无寸铁的平民实施了野蛮、残忍和疯狂的暴行,22名巴勒斯坦人死亡,200多人受伤。巴基斯坦政府和人民对此感到震惊。

以色列继续无视人权和对国际舆论的冷漠态度理应受到最严厉的谴责。我们呼吁国际社会加强对这一行为的谴责,并采取适当行动,以制止以色列对人类价值准则的公然违犯。

我们真诚慰问遇难者的家庭，并祈祷受伤者早日康复。”

由于在实现巴勒斯坦人民不可剥夺的民族权利，包括在巴勒斯坦建立巴勒斯坦国的权利的基础上解决巴勒斯坦问题的前景暗淡，被占领土境内日益恶化的条件就更加令人痛心。有许多国际倡议，包括阿拉法特主席的和平建议，试图寻求公正解决巴勒斯坦问题，但是由于以色列的顽固态度，迄今这些倡议都失败了。

很显然，首先必须保护毫无防卫的巴勒斯坦人民不再受以色列当局的野蛮袭击。联合国现在必然采取果断行动，以保证1949年关于战时保护平民的《第四日内瓦公约》的条款得到遵守。

有鉴于此，我们支持有关建立安全理事会委员会，立即派该委员会审查耶路撒冷和其他自1967年来被以色列占领的巴勒斯坦领土内的局势的建议。为了保证巴勒斯坦人民得到保护，安全理事会必须能够获得准确、真实的消息。

与此同时，必须采取紧急努力，找到公正、持久解决巴勒斯坦问题的办法，其模式可以是有关各方（包括巴勒斯坦解放组织）在平等的基础上参加的中东问题国际和平会议。现在的形势要求我们以更加紧迫地实现这一目标。

正如秘书长自己所说，

“今天的事件悲惨地表明以色列和巴勒斯坦冲突长期陷于僵局所固有的危险。”（新闻稿，SG/SM/4502）

我借此机会重申巴基斯坦政府和人民永远致力于巴勒斯坦事业，这种承诺可以追溯到我们自己争取独立斗争的开始阶段。巴基斯坦将继续为使巴勒斯坦人民摆脱以色列的占领作出一切努力并提供一切支持。

主席（以英语发言）：我感谢巴基斯坦代表对主席说的客气话。

鉴于时间关系，我准备现在休会。在征得安理会成员的同意后，安全理事会继续审议该议程项目的下一次会议将于今天下午5点30分举行。

下午1点散会。